



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/Sub.1/58/L.24
21 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по поощрению и защите
прав человека
Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 6 d) повестки дня

КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

НОВЫЕ ПРИОРИТЕТЫ

**Г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин,
г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О' Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа,
г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун и г-н Шериф:
проект резолюции**

**2006/... Предупреждение нарушений прав человека, совершаемых
с применением стрелкового оружия и легких вооружений**

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

руководствуясь принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека, Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и Дополнительных протоколах к ним, а также в других соответствующих международных договорах по правам человека и международному гуманитарному праву,

вновь подтверждая важность права на жизнь как основополагающего принципа международного права прав человека, закрепленного в статье 3 Всеобщей декларации прав человека и статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах и в правовой практике Комитета по правам человека,

ссылаясь на свое решение 2001/120 от 16 августа 2001 года, в котором она возложила на г-жу Барбару Фрей задачу подготовки рабочего документа по вопросам а) торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и их оборота; и б) применения такого оружия в контексте прав человека и гуманитарных норм, на свою резолюцию 2002/25 от 14 августа 2002 года, в которой она рекомендовала назначить г-жу Фрей Специальным докладчиком, поручив ей подготовить всеобъемлющее исследование по вопросу о предупреждении нарушения прав человека, обусловленных доступностью и неправомерным применением стрелкового оружия и легких вооружений; а также на свое решение 2003/105 от 13 августа 2003 года, решение 2004/123 от 13 августа 2004 года и решение 2005/110 от 11 августа 2005 года о предупреждении нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия и легких вооружений,

ссылаясь также на решение 2003/112 Комиссии по правам человека от 25 апреля 2003 года о предотвращении нарушений прав человека, обусловленных доступностью и неправомерным применением стрелкового оружия и легких вооружений, и решение 2004/124 от 21 апреля 2004 года относительно препровождения вопросника, касающегося доступности и неправомерного применения стрелкового оружия и легких вооружений,

будучи убеждена в том, что защита прав человека должна являться главной целью разработки дополнительных принципов и норм, касающихся доступности, передачи и неправомерного применения стрелкового оружия и легких вооружений, и что в целях обеспечения максимальной защиты прав человека для наибольшего числа лиц как в своих собственных обществах, так и в международном сообществе государства должны принимать меры не только для предупреждения нарушений прав человека, совершаемых государственными должностными лицами, с применением стрелкового оружия, но и для сокращения масштабов насилия с применением стрелкового оружия со стороны частных субъектов,

1. *настоятельно призывает* государства принять законы и стратегии, касающиеся производства, передачи, применения стрелкового оружия и владения им, которые соответствовали бы принципам международного права прав человека и международного гуманитарного права;

2. *также настоятельно призывает* государства обеспечить прохождение военными и сотрудниками правоохранительных органов подготовки по вопросам применения огнестрельного оружия, согласующейся с основными принципами международного права прав человека и международного гуманитарного права, с

уделением особого внимания поощрению и защите прав человека как первоочередной обязанности всех государственных должностных лиц;

3. *далее настоятельно призывает* государства принимать эффективные меры для минимизации насилия со стороны вооруженных частных субъектов, в том числе с должным усердием предотвращать попадание стрелкового оружия в руки лиц, склонных неправомерно его использовать;

4. *просит* в качестве средства предупреждения нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия, чтобы лица и группы, отслеживающие правозащитную практику, включая специальные процедуры Организации Объединенных Наций, наблюдателей Организации Объединенных Наций за положением в области прав человека при проведении полевых операций и неправительственные организации, выявлять информацию и конкретно сообщать о нарушениях прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия и легких вооружений;

5. *приветствует* заключительный доклад Специального докладчика Барбары Фрей о предупреждении нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия и легких вооружений (A/HRC/Sub.1/58/27), содержащий проект принципов предупреждения нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия (A/HRC/Sub.1/58/27/Add.1);

6. *одобряет* проект принципов предупреждения, касающихся предотвращения нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия, и предлагает государствам, межправительственным организациям и другим соответствующим субъектам применять и осуществлять их;

7. *просит* г-жу Фрей составить и обновить исследование по вопросу о предупреждении нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия и легких вооружений, с тем чтобы его можно было опубликовать в одном томе в качестве части Серии исследований по правам человека на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

8. *постановляет* препроводить Совету по правам человека проект принципов предупреждения, касающихся предотвращения нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия, на предмет его рассмотрения и утверждения Советом;

9. *постановляет* просить секретариат препроводить проект принципов предупреждения нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового

оружия, Комитету по правам человека и другим правозащитным договорным наблюдательным органам Организации Объединенных Наций, Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию Организации Объединенных Наций и региональным правозащитным органам с целью обеспечения их широкого распространения;

10. *рекомендует* Совету по правам человека принять следующий проект решения:

"Совет по правам человека, ссылаясь на решение 2003/112 Комиссии по правам человека от 25 апреля 2003 года о предотвращении нарушений прав человека, обусловленных доступностью и неправомерным применением стрелкового оружия и легких вооружений, и принимая к сведению резолюцию 2005/... Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от ... августа 2006 года, поддерживает просьбу Подкомиссии, обращенную к Барбаре Фрей, составить и обновить ее исследование по вопросу о предупреждении нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия и легких вооружений, и опубликовать полное исследование, озаглавленное "Предупреждение нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия и легких вооружений", в качестве части Серии исследований по правам человека на всех официальных языках Организации Объединенных Наций".
